



الجمهورية اللبنانية
وزارة الصحة العامة
المديرية العامة للصحة

وزارة الخارجية والمغتربين
= القلم =
- 8 SEP 2014
الرقم ١٧٤٧٥ إلى

رقم المخطوطات : ١٧
بيروت في : ٢٩ آب ٢٠١٤

تعميم رقم ١٢٧

البلدان الموبوءة بمرض الإيبولا

تتابع وزارة الصحة العامة تطور وباء الإيبولا في القارة الأفريقية وتراقب القادمين من الدول الموبوءة، ويهتما ان تؤكد للمواطنين بأنه لم يسجل أية إصابة بهذا الوباء في لبنان. تعدل لائحة البلدان الموبوءة بمرض الإيبولا وفقاً لآخر تقرير لمنظمة الصحة العالمية لتشمل كل من: ليبيريا، غينيا، سيراليون، نيجيريا وجمهورية الكونغو الديمقراطية.

وبما أن هذه اللائحة تتعدل باستمرار، يمكن متابعة هذه التعديلات وآخر المستجدات عبر الإنترنت على موقع وزارة الصحة العامة www.moph.gov.lb

مدير عام وزارة الصحة العامة
د. وليد عطار



صورة طبق الأصل
بيروت في ٢٠٠٥... آب ٢٠١٤
قلم الديوان

كاتيا كنعان



يبلغ

- المديرية العامة للصحة
- مديرية الوقاية الصحية / وحدة الترصد الوبائي
- الحجر الصحي في مطار بيروت الدولي
- المديرية العامة للطيران المدني
- جهاز أمن المطار الدولي
- المديرية العامة للأمن العام
- وزارة الخارجية والمغتربين
- وزارة العمل
- نقابة المستشفيات الخاصة
- نقابتي أطباء لبنان والشمال
- الموقع الإلكتروني للوزارة
- المخطوطات

٢٠١٤

وزارة الصحة العامة
= القلب =

2014 SEP 8

الرقم ١٧٤٧٤

الجمهورية اللبنانية

وزارة الصحة العامة

المديرية العامة للصحة

رقم الصادر: ٦٨٠٤/١٤٨/٢٠١٤

بيروت ٣٠ آب ٢٠١٤

جانب مدير عام وزارة الخارجية والمغتربين

الموضوع: آخر المستجدات والتوصيات حول مرض الإيبولا في القارة الأفريقية
المرجع: دائرة مكافحة الأمراض الانتقالية

بالإشارة للموضوع والمرجع أعلاه، تفيدكم وزارة الصحة العامة أن جمهورية الكونغو الديمقراطية قد أضيفت إلى لائحة البلدان الموبوءة بالمرض مع سيراليون، غينيا، ليبيريا ونيجيريا.
كما وتشدد وزارة الصحة العامة على ضرورة تقييد الجاليات اللبنانية في هذه الدول بالإرشادات التالية من أجل الحد من مخاطر انتقال المرض:

- 1- التشديد على النظافة الشخصية والعادات الصحية وخاصة غسل اليدين (راجع المرفق رقم 1)
- 2- عدم الاحتكاك المباشر أو غير المباشر بالمرضى أو بأي سوائل ناتجة عنهم وعدم زيارة المؤسسات الصحية والمستشفيات إلا في حال الضرورة القصوى
- 3- التشديد على جميع العاملين من لبنانيين وأجانب في السفارات والتوصيات اللبنانية حول عدم زيارة المدن والبلدات المعروفة بانتشار المرض
- 4- في حال نقل متوفى مشتبه بإصابته بالمرض إلى لبنان يجب اتباع الإرشادات المرفقة في الملحق رقم 2
- 5- استعمال معدات الوقاية الشخصية عند ضرورة الاحتكاك بمرضى مشتبه أو بجثة مصاب (راجع التعليمات المرفقة حول كيفية وضع ونزع هذه المعدات في الملحقين رقم 3 و4)
- 6- الالتزام بالاجراءات المتبعة في مطارات البلدان الموبوءة وإقادة وزارة الصحة العامة بأي مستجدات محلية
- 7- تجنب الاحتكاك بالحيوانات وحيف وبقايا الحيوانات في هذه البلدان

مدير عام وزارة الصحة العامة

الدكتور وليد حيدر

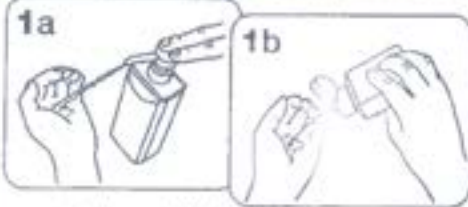


يلتزم:

- المديرية العامة للصحة
- مديرية الوقاية الصحية
- مصلحة الطب الوقائي
- مصالح الصحة في المحافظات
- أطباء الأكضية
- رئاسة المطار
- دائرة الحجر الصحي وأقسامها
- برنامج الرصد الوبائي
- الموقع الإلكتروني لوزارة الصحة العامة
- المحفوظات

How to handrub?

WITH ALCOHOL-BASED FORMULATION



Apply a palmful of the product in a cupped hand and cover all surfaces.



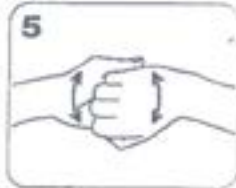
2 Rub hands palm to palm



3 right palm over left dorsum with interlaced fingers and vice versa



4 palm to palm with fingers interlaced



5 backs of fingers to opposing palms with fingers interlocked



6 rotational rubbing of left thumb clasped in right palm and vice versa



7 rotational rubbing, backwards and forwards with clasped fingers of right hand in left palm and vice versa



8 rinse hands with water



9 dry thoroughly with a single use towel



10 use towel to turn off faucet



20-30 sec



...once dry, your hands are safe

How to handwash?

WITH SOAP AND WATER



0 Wet hands with water



1 apply enough soap to cover all hand surfaces.



40-60 sec



...and your hands are safe



الإرشادات الخاصة بتغليف ونقل الجثث و الرفات البشرية المشتبهة أو المؤكدة

إصابتها بمرض الايبولا

(Ref: www.cdc.gov)

تتبع الخطوات التالية عند تجهيز ونقل الجثث والرفات البشرية المشتبه أو المؤكد إصابتها بمرض الإيبولا:

1. ارتداء معدات الوقاية الشخصية: قبل الاحتكاك بجسم المتوفي أو بالرفات البشرية، يجب ارتداء معدات الوقاية الشخصية التي تتكون من: رداء عازل يغطي كامل الجسم مع للذراعين، حماية للعيون مع قناع للوجه، غطاء للأحذية، وقفازات جراحية مزدوجة. مع إضافة أغطية الساق والمنزر في حال وجود كميات كبيرة من الدم، القيء، البراز، وسوائل الجسم الأخرى التي يمكن أن تلوث البيئة. كما يجب تغيير القفازات أو الرداء في حال التلوث الواضح بالافرازات أو السوائل الناتجة عن الجثة. (مراجعة التعليمات المرفقة حول ترتيب ارتداء ونزع هذه المعدات)
2. تجهيز الجثة: يجب وضع الجثة فوراً في كيس بلاستيكي محكم الإغلاق عازل للهواء والسوائل في المكان التي حدثت فيه الوفاة على أن لا تقل سماكة الكيس البلاستيكي عن 150 ميكرومتر ثم إعادة وضع الجثة في كيس بلاستيكي عازل آخر بنفس السماكة المذكورة مع اغلاقه باحكام. ولا ينبغي مطلقاً إعادة فتح الأكياس بعد غلقها
3. تعقيم الأسطح الخارجية للأكياس التي توضع فيها الجثة: يجب التعقيم الخارجي لاكياس الجثث على مرحلتين قبل نقلها الى المشرفة عبر استعمال مواد التعقيم التي تغطي على انواع كثيرة من الفيروسات مع التقيد بالتعليمات المدونة على كل منتج. تقضي المرحلة الاولى بازالة التلوث الظاهر على الأكياس باستعمال مواد التعقيم ثم تليها المرحلة الثانية حيث يعاد التعقيم مرة أخرى ويترك المنتج المعقم حتى يجف في الهواء. كما يجب تنظيف الغرفة وتعقيمها بعد إخراج الجثة منها. ويجب أيضاً تنظيف وتعقيم الأدوات التي يعاد استخدامها بحسب الاجراءات المعيارية (standard procedures). في حال حدوث تسرب لأي سوائل من أكياس الجثث يجب تنظيف وتعقيم الأسطح التي حدث فيها التسرب عبر استعمال مواد التعقيم المناسبة
4. نقل الجثة: يجب وضع الجثة المغلفة بالأكياس توافقا مع ما ذكر سابقاً في نعش محكم الإغلاق ومن ثم نقلها إلى مكان الدفن، حيث تدفن في النعش مع التشديد على عدم فتحه مطلقاً. علماً انه يجب وضع ملصق على النعش مكتوب عليه "خطر محتمل" ليتم التعاطي معه بحذر
5. نزع معدات الوقاية الشخصية: ينبغي نزع معدات الوقاية الشخصية فور الانتهاء من العملية بحذر شديد (حسب الترتيب المذكور في التعليمات المرفقة) والتخلص منها ككفايات طبية. كما يجب أن تتخلف اليدين (غسلها جيداً بالماء والصابون أو الكحول) على الفور بعد نزع معدات الوقاية الشخصية. وفي حال التلوث المرئي لليدين، يجب استخدام الماء والصابون

إرشادات و توصيات إضافية

- يسمح فقط للعاملين المدربين الذين يرتدون معدات الوقاية الشخصية بنقل ولمس الجثث والرفات البشرية المشتبه أصابتها بمرض الأيبولا قبل تغليفها وعزلها حسب الإرشادات المذكورة سابقاً
- يجب حد التعاطي مع الجثث والرفات البشرية الى اثنى درجة
- ينبغي عدم نزع إبر المصل (وأنيوب التنفس وغيره في حال وجوده) من الجثة، كما ينبغي عدم غسل أو تنظيف أو تشريح أو تحنيط جثث المشتبه أصابتهم بالمرض
- لا يطلب ارتداء أو استعمال معدات الوقاية الشخصية لدى نقل النعوش المغلقة حسب ما ذكر سابقاً

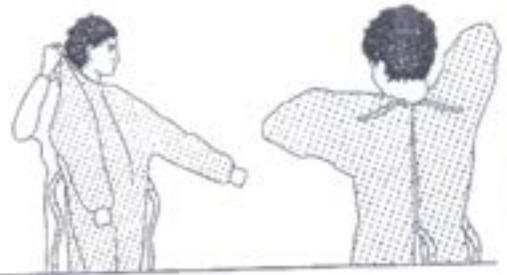
لمزيد من المعلومات، مراجعة الصفحة الإلكترونية للوزارة www.moph.gov.lb أو الاتصال على الأرقام التالية: 01/611844-5

SEQUENCE FOR PUTTING ON PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

The type of PPE used will vary based on the level of precautions required, such as standard and contact, droplet or airborne infection isolation precautions. The procedure for putting on and removing PPE should be tailored to the specific type of PPE.

1. GOWN

- Fully cover torso from neck to knees, arms to end of wrists, and wrap around the back
- Fasten in back of neck and waist



2. MASK OR RESPIRATOR

- Secure ties or elastic bands at middle of head and neck
- Fit flexible band to nose bridge
- Fit snug to face and below chin
- Fit-check respirator



3. GOGGLES OR FACE SHIELD

- Place over face and eyes and adjust to fit



4. GLOVES

- Extend to cover wrist of isolation gown



USE SAFE WORK PRACTICES TO PROTECT YOURSELF AND LIMIT THE SPREAD OF CONTAMINATION

- Keep hands away from face
- Limit surfaces touched
- Change gloves when torn or heavily contaminated
- Perform hand hygiene

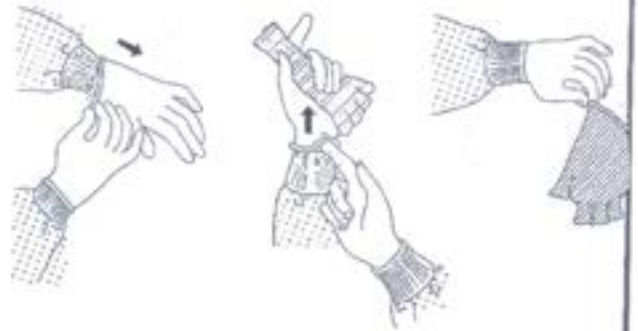


SEQUENCE FOR REMOVING PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

Except for respirator, remove PPE at doorway or in anteroom. Remove respirator after leaving patient room and closing door.

1. GLOVES

- Outside of gloves is contaminated!
- Grasp outside of glove with opposite gloved hand; peel off
- Hold removed glove in gloved hand
- Slide fingers of ungloved hand under remaining glove at wrist
- Peel glove off over first glovet
- Discard gloves in waste container



2. GOGGLES OR FACE SHIELD

- Outside of goggles or face shield is contaminated!
- To remove, handle by head band or ear pieces
- Place in designated receptacle for reprocessing or in waste container



3. GOWN

- Gown front and sleeves are contaminated!
- Unfasten ties
- Pull away from neck and shoulders, touching inside of gown only
- Turn gown inside out
- Fold or roll into a bundle and discard



4. MASK OR RESPIRATOR

- Front of mask/respirator is contaminated – DO NOT TOUCH!
- Grasp bottom, then top ties or elastics and remove
- Discard in waste container



**PERFORM HAND HYGIENE BETWEEN STEPS
IF HANDS BECOME CONTAMINATED AND
IMMEDIATELY AFTER REMOVING ALL PPE**

